

Az Ön mosógépe

Gratulálunk – Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Bosch márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép takarékos víz- és energiafogyasztásával tűnik ki. A gyártó minden kiszállított gép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.

További információk: www.bosch-home.com

Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt ill. a vevőszolgálatok jegyzékében *(modelltől függően)*.

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU irányelv (waste electrical and electronic equipment - WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv előírja a berendezések hulladékaiknak visszavételére és hasznosítására vonatkozó Európai Uniós kereteket.

Tartalom

■ Rendeltetésszerű használat	1
■ Programok	1
■ Program beállítása és módosítása	3
■ Mosás	3/4
■ Mosás után	4
■ Egyéni beállítások	5/6
■ Útmutatások a kijelző-mezőn	6
■ Programáttekintés	7
■ Biztonsági útmutatások	8
■ Fogyasztási értékek	8
■ Fontos útmutatások	9
■ Folyékony mosószerhez alkalmas betét	9
■ Ápolás/tisztítás	9/10
■ Karbantartás	10
■ Mi a teendő, ha...	11

Környezetvédelem / takarékosági útmutató

- Használja ki a mosandó ruhaneműnek a mindenkoriban lehetséges maximális mennyiségét.
- A normál szennyezettségű ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- A választható hőmérsékletek a textíliák kezelési útmutatójára vonatkoznak. Az optimális energiamegtakarítás és mosási eredmény érdekében a gépen feltüntetett hőmérsékletek ezektől eltérhetnek.
- A mosószer a gyártó utasításai és a vízkeménység szerint adagolja.
- Ha a ruhát ezután ruhaszárító automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- géppel mosható textíliák mosásához és kézzel mosható gyapjú mosószeres mosóvízben történő mosásához, üzemeltetés hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható szokásos, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.
- A mosógépet gyermekek 8 éves kortól, testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők valamint kevés tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek csak **felügyelet mellett** vagy egy felelős személy **utasításával** kezelhetik

-
- **Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!**
 - **A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!**
 - **A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!**
 - **A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási- és karbantartási munkákat!**
 - **A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől!**

Csak azután kezdje használni a mosógépet, ha már elolvasta ezt a használati utasítást, és a külön füzetben található felállítási utasítást!

Programok Részletes programáttekintés → 7. oldal. A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám egyénileg megválasztható, a választott programtól és a program haladásától függően.	
Cottons (Főző/tarka)	strapabíró textíliák
+ Prewash (+ előmosás) ↓	strapabíró textíliák, előmosás 30 °C-on
Easy-Care (Kímélő mosás)	könnyen tisztítható textíliák
+ Prewash (+ előmosás) ↓	könnyen tisztítható textíliák, előmosás 30 °C-on
Mix (Vegyes)	különböző fajtájú mosandó ruhaneműk
Delicate/Silk (Finom)	kényes, mosható textíliák
Selyem	
Wool (Gyapjú)	kézzel/géppel mosható gyapjú
Rinse (Öblítés)	extra öblítés centrifugálással
Drain (Szivattyúzás)	öblítővízhez ---- esetén
Spin (Centrifugálás)	kézzel mosott ruhaneműhöz, csökkentett centrifuga-fordulatszám mellett
SuperQuick 30'/15' (Extra rövid 30'/15')	rövidprogram
Spotsweat (Sportruházt)	mikroszális textíliák
AllergyPlus	strapabíró textíliák
Shirt/Blouses (vasalást nem igénylő felsők (Ing/Blúz)	
Dark Wash	sötét textíliák

Előkészítés

Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!

Dugja be a hálózati csatlakozót

- Csak száraz kézzel!
- Csak a csatlakozódugónál fogja meg!

Nyissa ki a vízcsapot

Válogassa szét, és helyezze be a mosandó ruhaneműt

Az első mosás előtt
egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül → 9. oldal

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!
A ruhacímkeken lévő adatok szerint.
Fajta, szín, szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint.
Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget → 7. oldal.

Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat → 9. oldal
Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele!
Zárja be a betöltő-ablakot. A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

Töltsön be mosó- és ápolószert
Adagolás az alábbiak szerint:
ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó utasításai.
Folyékony mosószerhez alkalmas betét nélküli modelleknél:
A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsse be, majd helyezze a tartályt a dobba.

Üzemelés közben: Óvatosan nyissa ki a mosószer-fiókot!

A sűrűn folyó öblítő- és keményítőszerkeket hígítsa fel vízzel.
Megakadályozza a dugulást.

Folyékony mosószerhez alkalmas betét (modelltől függően), 10. oldal

Il-es kamra: Mosószer főmosáshoz, vízlágyító, fehérítő, folteltávolító szer

Kamra ⚙️ öblítőszer, keményítő

I-es kamra: Mosószer az előmosáshoz

Program beállítása** és módosítása

****Ha a kijelzőmezőben villog a** **a gyermekzár aktív**
→ Kikapcsolás, 5. oldal.

Funkció- és opciós gombok → Egyéni beállítások, 5. oldal.

Programválasztó a gép be-és kikapcsolásához és a programválasztáshoz. Mindkét irányba forgatható.

Start/Szünet megnyomása

c o l d - 90	Temp. °C <40° <60°	Hőmérséklet kiválasztása (c o l d = hideg)
---- - 1000*	rpm ⚙️ (centrifuga-fordulatszám)	A centrifuga-fordulatszámának kiválasztása (* modelltől függően) vagy ---- (Öblítő-stop = végső centrifugálás nélkül, a mosandó ruhanemű az öblítővízben marad)
1h - 24h	Ready in (Elkészülés-hez szükséges idő)	A program vége ... múlva
Állapotjelzések		
A program folyamatára vonatkozó jelzések:		
Mosás, öblítés, centrifugálás, program időtartama ill. vége		
Gyermekzár → 5. oldal		

Mosás



Mosás

... véletlenül nem megfelelő programot választott:
– Válasszon újra programot.
– Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Az új program az elejéről indul.

Kikapcsolás

A programválasztót állítsa Off **(Ki)** állásba.

Zárja el a vízcsapot

Aqua-Stop modelleknél nem szükséges
→ *Útmutatások a felállítási utasításban, 7. oldal*

Ruha kivétele

Nyissa ki a betöltőablakot, és vegye ki a ruhát.
Ha a ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül) program aktív: Állítsa a programválasztót a Drain **(Szivattyúzás)** programra, vagy válassza ki a centrifuga-fordulatszámát.
Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

- Távolítsa el az esetleges idegen testeket – rozsdaveszély.
- Hagyja nyitva a betöltőablakot és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

A programnak vége, ha ...

... a kijelzőmezőben a **End** jelenik meg.

Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál:
– Hűtse le a ruhát: Válassza az Rinse **(Öblítés)** programot.
– Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.
Alacsonyabb hőmérsékletű programoknál:
– Válassza a Spin **(Centrifugálás)** vagy a Drain **(Szivattyúzás)** (csak szivattyúzás: az (centrifuga-fordulatszáma) gombbal állítsa a ---- -ra) programot.
– Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

Program megváltoztatása, ha ...

... véletlenül nem megfelelő programot választott:
– Válasszon újra programot.
– Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Az új program az elejéről indul.

Program leállítása/folytatása ...

... pl. áztatáshoz → 9. oldal.
nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. A kijelzőmezőben megjelenik a - P -, a betöltő-ablakot nem lehet kinyitni. A program folytatásához nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

Egyéni beállítások

Funkciógombok
A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga-fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.

Temp. °C (hőmérséklet)
Lehetőség van a mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkor beállított programtól függ.

rpm ⚙️ (centrifuga-fordulatszáma) // ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül!)
Módosítható a megjelenített centrifuga-fordulatszám vagy az ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül, a ruhanemű az öblítés után a vízben marad, --- -kijelzőmező) választható. A kiválasztható maximális centrifuga-fordulatszám a modelltől és a mindenkor beállított programtól függ.

Elkészüléshez szükséges idő
A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkor program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az elkészülési időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Addig nyomja a **Ready in (Maradék idő)** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

Opções gombok → Programáttekintés, 7. oldal
= speed Perfect Rövidebb idő alatti mosáshoz a normál programénál azonos mosóhatás mellett. Maximális ruhamennyiség → Programáttekintés, 7. oldal

Eco Perfect Energia megtakarításához a normál programénál azonos mosóhatás mellett.

Water Plus Magasabb vízszint és kiegészítő öblítés, hosszabb mosási idő. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához.

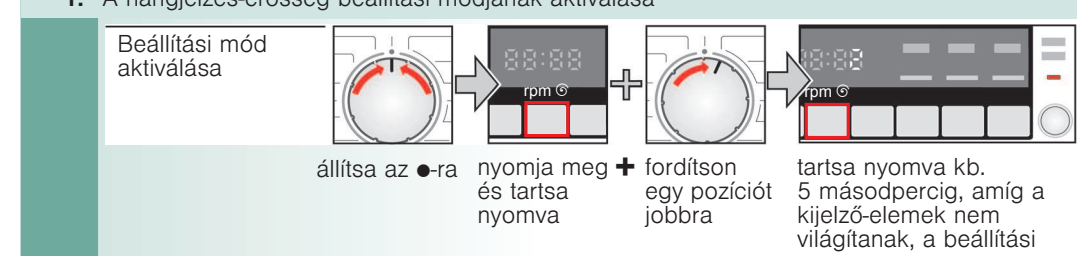
Gyermekzár
A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd. **BE/KI:** a program indítása/vége után kb. 5 másodpercig nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Megjegyzés: A gyermekzár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is! Ebben az esetben a programindítás előtt hatástalanítsa a gyermekzárát és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.

Start/ Szünet
A program indításához ill. leállításához és folytatásához, és a gyermekzár aktiválásához/ hatástalanításához.

VoltWatch
Az automatikus feszültségellenőrző rendszer felismeri, ha a feszültség a megengedett érték alatt van. A program leáll. A kijelzőmezőben villog a kettőspont a Maradék idő-kijelzőn. Ha a tápfeszültség ismét stabil, a program folytatódik. A kettőspont a Maradék idő-kijelzőn már nem villog. Ha a megszakítás miatt a program hosszabb ideig tart, a pont villog a kijelzőn.

Egyéni beállítások

Hangjelzés
1. A hangjelzés-erősség beállítási módjának aktiválása



2. a) hangerősség beállítása a **tájékoztató jelzésekhez**



2. b) hangerősség beállítása a **gombjelzésekhez**



Útmutatások a kijelző-mezőn *modelltől függően*

E: 17	Teljesen nyissa ki a vízcsapot (hideg víz); Megtört vagy becsipődött a vízbevezető tömlő; Túl alacsony a víznyomás; Karbantartás, Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal.
E: 18	Eltömődött a mosóvíz-szivattyú; Karbantartás, Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal. Eltömődött a lefolyótömlő/lefolyócső; Karbantartás, tisztítsa meg a lefolyótömlőt a szifonnál → 10. oldal.
E: 23	Víz a készülék aljában, tömítetlen készülék. Zárja el a vízcsapot. Hívja a vevőszolgálatot!
	A gyermekzár aktív, kapcsolja ki → 5. oldal.
: vagy .	illog. Hálózati feszültség túl alacsony; VoltWatch → 5. oldal.
Egyéb jelzések	Kapcsolja ki a készüléket, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza. Ha a kijelzés ismét megjelenik, hívja a vevőszolgálatot.

Programáttekintés

→ Vegye figyelembe a 8. oldalon található, fogyasztási értékeket tartalmazó táblázatot és a 9. oldalon található útmutatásokat!

Programok

°C

👕 Cottons (Főző/tarka)

+ Prewash (előmosás)

max.

Ruhafajta

6 kg/3,5 kg*
tenő

Strapabíró textilák, kifőzhető textilák pamutból vagy lenből

👕 AllergyPlus

+ Prewash (előmosás)

3 kg

Könnyen kezelhető textilák pamutból, vászonzó, műszázból vagy kevert szövetből

👕 Easy-Care (Kímélő mosás)

+ Prewash (előmosás)

2,5 kg

Pamut vagy könnyen tisztítható textilák

👕 Mix (Vegyes)

3 kg

Pamut vagy könnyen tisztítható sötét textilák

👕 Dark Wash

3 kg

Vászlást nem igénylő textilák pamutból, vászonzó, műszázból vagy kevert szövetből

👕 Shirts/Blouses (Blüzing)

2 kg

Csak kényes, mosható textilák pl. selyem, szatén, színtetikus anyag vagy kevert szövet (pl. függönyök)

👕 Delicate/Silk (Finom/Selyem)

2 kg

Kézvel-vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textilák

👕 Wool (Gyapjú)

2 kg

mikroszásas textilák

👕 Sportswear (Sportruházat)

3,5 kg / 2 kg

Könnyen kezelhető textilák pamutból, vászonzó, műszázból vagy kevert szövetből

👕 Super 30/15' (Extra rövid 30/15')

3,5 kg / 2 kg

Könnyen kezelhető textilák pamutból, vászonzó, műszázból vagy kevert szövetből

👕 Kiegészítő programok

kevesebb ruhaneművel

Programok előmosással - a mosószert az I-es és a II-es kamrában kell elosztani.

Opciók, Megjegyzések

≡ speed Perfect*, 🌀 eco Perfect ◀, 🌀 Water Plus

≡ speed Perfect*, 🌀 eco Perfect ◀, 🌀 Water Plus; különösen érzékeny bőrkéneknél, hosszabb mosás választott hőmérsékleten, magasabb vízállás, kiegészítő öblítés

≡ speed Perfect, 🌀 eco Perfect ◀, 🌀 Water Plus

≡ speed Perfect, 🌀 eco Perfect, 🌀 Water Plus különböző fajtájú mosandó ruhaneműk együtt moshatók

≡ speed Perfect, 🌀 eco Perfect ◀, 🌀 Water Plus kevesebb öblítés és végső centrifugálás

≡ speed Perfect, 🌀 eco Perfect ◀, 🌀 Water Plus

≡ speed Perfect, 🌀 eco Perfect, 🌀 Water Plus

Különösen kímélő mosóprogram, mellyel elkerülhető a mosandó ruhanemű zsugorodása, a program során szorabb színtelkekkel (milközben a textíliák a mosószeres mosóvízben vannak)

≡ speed Perfect, 🌀 eco Perfect ◀, 🌀 Water Plus

Rövidprogramok alkalmasság enyhén szennyezett ruhákhoz

🌀 Rinse (Öblítés), 🌀 Spin (Centrifugálás), 🌀 Drain (Szivattyúzás)

9401 / 9000947825

WAB20262BY

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

⚠️ Biztonsági előírások

– Olvassa el ezt a használati és felállítási utasítást és a mosógéphez mellékel minden más információt, és eszerint járjon el.

– Őrizze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.

Áramütésveszély

– Csak a hálózati csatlakozónál fogva húzza, soha ne a vezetékneél!
– A hálózati csatlakozódugót csak száraz kézzel dugja be/húzza ki.

Életveszély

Elhasználdott készülékeknél:
– Húzza ki a hálózati csatlakozót.
– A hálózati vezetékét vágja le és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el.
– Törje le a betöltőablak zárját. A gyermekek így nem tudják bezárni magukat, és nem kerülnek életveszélybe.

Fulladásveszély

– A csomagolásokat, fóliákat és a csomagolás egyéb részeit tartsa távol a gyermekektől.

Mérgezésveszély

– A mosó- és ápolószereket a gyermekektől elzárva kell tárolni.

Robbanásveszély

– Oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval/ mosóbennzinnel előkezelte ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak.
Előzőleg kézzel alaposan öblítse ki a ruhadarabokat.

Sérülésveszély

– A betöltőablak nagyon forró lehet.
– A forró mosószeres víz kiszivattyúzásakor legyen nagyon elővigyázatos.
– Ne álljon rá a mosógépre.
– Ne támaszkodjon a kinyitott betöltőablakra.
– Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog.

⚠️ Fontos útmutatások

📄 Az első mosás előtt

Ne rakjon be ruhaneműt! Nyissa ki a vízcapot. Öntsön a II-es kamrába:
– kb. 1 liter vizet
– Mosószert (Adagolás a gyártó utasításai szerint enyhe szennyeződésekhez a vízkeménységnek megfelelően)
A programválasztót állítsa a **Easy-Care** (Kímélő mosás) 60 °C programra és nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. A program végén a programválasztót állítsa a Off (Ki) állásba.

👕 Kímélje a ruhaneműt és a gépet

– A mosó-/ápoló- és tisztítószerek adagolásakor feltétlenül vegye figyelembe a gyártó utasításait.
– Üritse ki a zsebeket.
– Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok stb.).
– A kényes ruhaneműt hálóban/zacsokban mossa (harisnyák, függönyök, merevítés melltartók).
– A cipzárat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.
– Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.
– Távolítsa el vagy kösse hálóba/zacsokba a függönykarikákat.

👕 Ruhanemű betöltése

Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele!
A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

👕 Különböző mértékben szennyezett ruhanemű

Az új ruhanemű külön mossa.
enyhén Nincs előmosás. Adott esetben válassza a **speed Perfect** kiegészítő programot.
erősen A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést.
Kevesebb ruhaneműt rakjon be. Válasszon előmosást tartalmazó programot.

👕 Áztatás

Helyezzen be azonos színű mosandó ruhaneműt.
Töltsön áztatószer/ mosószert a gyártó előírásai szerint a II-es kamrába. A programválasztót állítsa a **Cottons (Főző/tarka) 30 °C** programra és nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Kb. 10 perc múlva nyomja meg a **Start/Szünet** gombot a program leállításához. A kívánt áztatási idő után ismét nyomja meg a **Start/Szünet** gombot, ha folytatni vagy módosítani szeretné a programot.

👕 Keményítés

Ne használjon öblítőszer a mosandó ruhaneműhöz.
A keményítés az összes mosóprogramban folyékony keményítővel lehetséges. A keményítőt a gyártó által közölt adatok szerint adagolja az öblítőkamrába (esetleg tisztítsa meg előtte).

👕 Festés / Színtelenítés

Festés csak a háztartásban szokásos mértékben végezhető. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festékgyártó utasításait! Ne színtelenítsen ruhaneműt a mosógépben!

⚠️ Folyékony mosószert használata

modelltől függően

📄 Folyékony mosószert használata

A folyékony mosószert adagolásához állítsa be a betét helyzetét:
– A mosószert-fiókot teljesen húzza ki → 10. oldal.
– A betétet tolja előre.
Ne használja a betétet (tolja felfelé):
– gél állagú mosószerekkel és mosópornál.
– előmosást tartalmazó programoknál vagy az Ready in (Elkészüléshez szükséges idő) funkcióknál.

👕 Gépburkolat, kezelőfelület

– A mosószermaradványokat azonnal távolítsa el.
– Puhá, nedves törlőruhával dörzsölje le.
– Vízsugárral tisztítani tilos.

👕 Ápolás/tisztítás

👕 A mosószertartó fiók tisztítása ...

... ha mosószert- vagy öblítőszer-maradványok találhatók benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.

2. Betét kivétel: Ujjával nyomja a betétet alulról felfelé.

3. A mosószertartó fiókot és a betétet vízzel és kefével tisztítsa meg és szárítsa ki.

4. Tegye vissza a betétet és pattintsa be (a hengert húzza rá a vezetősapra).

5. Tolja be a mosószertartó fiókot.

Hagyja nyitva a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

👕 Mosódob

Hagyja nyitva a betöltőablakot, hogy a dob megszáradjon.
Rozsdafoltok – klórmentes tisztítószert használjon, ne fémszálas súrolót.

👕 Vízkömentesítés

A gépben ne legyen mosandó ruhanemű!
A vízkömentesítésre a mosószert helyes adagolásakor nincs szükség, ha mégis, a vízkömentesítő-szer gyártója által előírt módon kell végezni. A megfelelő vízköoldó internetes oldalunkon vagy a vevőszolgálaton keresztül (→ 1. oldal) beszerezhető.

⚠️ Forrázásveszély!

– A mosóvizet hagyja lehűlni!
– Zárja el a vízcapot!

👕 Mosóvíz-szivattyú

Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Nyissa ki a szervizfedelet

2. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelet (maradék víz).

3. A belső teret, szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg (a mosóvízszivattyú járókerekeknek forognia kell).

4. Helyezze fel ismét, és csavarja be a szivattyúfedelet.

5. Helyezze vissza a szervizfedelet.

Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószert kihasználatlanul kerüljön a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a II-es kamrába, majd indítsa el a **Drain** (Szivattyúzás) programot.

👕 Eldugult a lefolyótömlő a szifonon

Állítsa a programválasztót **Ki** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Oldja ki a csőbillincset, óvatosan húzza le a lefolyótömlőt (Vigyázat!). Maradékvíz.

2. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt és a szifon csőcsomkjait.

3. Tolja fel ismét a lefolyótömlőt, és rögzítse a csatlakozási helyen egy csőbillincssel.

👕 Eldugult a vízbevezetésnél lévő szűrő

Áramütésveszély!
Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).

1. Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben:

2. Zárja el a vízcapot!

3. Válasszon egy tetszőleges programot (Spin (Öblítés) / Drain (Szivattyúzás) kivételével).

4. Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Kb. 40 másodpercig futassa a programot.

5. Vegye le a tömlőt a vízcsapról.

6. Tisztítsa meg a szűrőt egy kis kefével.

és/vagy

Standard és Aqua-Secure modelleknel:
Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, vegye ki fogóval a szűrőt, és tisztítsa meg.

7. Csatlakoztassa a tömlőt és ellenőrizze a tömítettségét.

👕 Mi a teendő, ha ...

👕 Kifolyik a víz

– Megfelelően rögzítse / cserélje ki a lefolyótömlőt.
– Erősen húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.

👕 Nem folyik be víz.

Nincs betöltve a mosószert.

– Nem nyomta meg **Start/Szünet** gombot?
– A vízcsp nincs kinyitva?
– Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal
– Megtört vagy becsipdődött a vízbevezető tömlő?

👕 A betöltőablak nem nyitható.

– A biztonsági funkció aktív. A program megszakad? → 4. oldal.
– Az - - - (Öblítést = végső centrifugálás nélkül) programot választotta? → 3-4. oldal

👕 A program nem indul.

– Megnyomta a **Start/Szünet** gombot vagy az Ready in (Elkészüléshez szükséges idő) ?
– Be van zárva a betöltőablak?
– A gyermekzár aktív ? Kikapcsolás → 5. oldal

👕 A gép nem szivattyúzza le a mosószertes vizet.

– Az - - - (Öblítést = végső centrifugálás nélkül) programot választotta? → 3-4. oldal
– Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal
– Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy lefolyótömlőt.

👕 A víz a dobban nem látható.

– Nem hiba – A víz a látható terület alatt van.

👕 Nem kielégítő a centrifugálás eredménye.

A ruhanemű nedves/túl vizes.

– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer megszakította a centrifugálást, egyenletlen ruhaelosztás.
Ossza szét a dobban a kis és nagy mosandó ruhaneműt.
– Túl alacsony fordulatszámot választott? → 5. oldal.

👕 A program időtartama a mosási ciklus alatt változik.

– Nem hiba – a program lefutása igazodik a mindenkori mosási folyamathoz. Ez okozhatja a program időtartamának változását a kijelzőn.

👕 Többszöri rövid centrifugálás.

– Nem hiba – a kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer kiegyenlítő a kiegyensúlyozatlanságot.

👕 Maradékvíz az ápolószer kamrájában.

– Nem hiba – nem csökkenti az ápolószer hatását.
– Esetleg tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal

👕 Szagképződés a mosógépben.

– Futassa le a **Cottons (Főző/tarka) 90 °C** programot ruhanemű nélkül. Ehhez használjon mosószert.

👕 Az állapotkijelző villog.

Esetleg mosószert jön ki a mosószertartó fiókból.

– Túl sok mosószert használt?
– Keverjen el egy evőkanál öblítőszer ½ liter vízben és töltsen a II-es kamrába (Ne alkalmazza kültéri, sport vagy helyettesítő textiláknál!).
– A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.

👕 Erős zaj, rezgés és „elvándorlás” centrifugáláskor.

– Rögzítette a készülék lábakat?
– Rögzítse a készülék lábakat → Felállítási utasítás.
– Eltávolította a szállítási biztosító eszközöket?
– Távolítsa el a szállítási biztosító eszközöket → Felállítási utasítás.

👕 Üzemelés közben a kijelző-mező / jelzőlámpák nem működik/működnek.

– Áramkimaradás?
– Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékokat.
– Ha ismételtelen fellép a hiba, hívja a vevőszolgálatot.

👕 : vagy . villog a kijelzőmezőben.

– Hálózati feszültség túl alacsony → VoltWatch, 10. oldal

👕 A program lefutása hosszabb a szokásosnál.

– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlítő a kiegyensúlyozatlanságot.
– Nem hiba – aktív a habelenőrző rendszer – a gép még egyszer öblít.

👕 Mosószermaradványok a ruhán.

– A foszfátmentes mosószerek szórványosan a vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak.
– Válassza az **Rinse** (Öblítés) programot vagy kefélje le a mosandó ruhaneműt a mosás után.

Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (ki-/bekapcsolás), vagy a gép javításra szorul:
– Állítsa a programválasztót Off (Ki) helyzetbe, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.
– Zárja el a vízcapot, és hívja a vevőszolgálatot → Felállítási utasítás.

👕 Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

👕 Mosógép
WAB20262BY

hu Használati utasítás

9

8

7

Az Ön mosógépe

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Bosch márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép takarékos víz- és energiafogyasztásával tűnik ki.

A gyártó minden kiszállított gép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.

További információk: www.bosch-home.com

Az Önhez legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően).

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv (waste electrical and electronic equipment - WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak visszavételére és hasznosítására vonatkozó Európai Uniói kereteket.

Tartalom

	<i>Oldal</i>
■ Rendeltetésszerű használat	1
■ Programok	1
■ Program beállítása és módosítása	3
■ Mosás	3/4
■ Mosás után	4
■ Egyéni beállítások	5/6
■ Útmutatások a kijelző-mezőn	6
■ Programáttekintés	7
■ Biztonsági útmutatások	8
■ Fogyasztási értékek	8
■ Fontos útmutatások	9
■ Folyékony mosószerhez alkalmas betét	9
■ Ápolás/tisztítás	9/10
■ Karbantartás	10
■ Mi a teendő, ha... ..	11



Környezetvédelem / takarékosági útmutató

- Használja ki a mosandó ruhaneműnek a mindenkor programban lehetséges maximális mennyiségét.
- A normál szennyezettségű ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- A választható hőmérsékletek a textíliák kezelési útmutatójára vonatkoznak. Az optimális energiamegtakarítás és mosási eredmény érdekében a gépen feltüntetett hőmérsékletek ezektől eltérhetnek.
- A mosószert a gyártó utasításai és a vízkeménység szerint adagolja.
- Ha a ruhát ezután ruhaszáritó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- géppel mosható textíliák mosásához és kézzel mosható gyapjú mosószerek mosóvízben történő mosásához,
- üzemeltetés hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható szokásos, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.
- A mosógépet gyermekek 8 éves kortól, testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők valamint kevés tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek csak **felügyelet mellett** vagy egy felelős személy **utasításával** kezelhetik



- Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!
- A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási- és karbantartási munkákat!
- A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől!



Csak azután kezdje használni a mosógépet, ha már elolvasta ezt a használati utasítást, és a külön füzetben található felállítási utasítást!

Programok

Részletes programáttekintés → 7. oldal.

A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám egyénileg megválasztható, a választott programtól és a program haladásától függően.

Cottons (Főző/tarka)	strapabíró textíliák
+ Prewash (+ előmosás)	strapabíró textíliák, előmosás 30 °C-on
Easy-Care (Kímélő mosás)	könnyen tisztítható textíliák
+ Prewash (+ előmosás)	könnyen tisztítható textíliák, előmosás 30 °C-on
Mix (Vegyes)	különböző fajtájú mosandó ruhaneműk
Delicate/Silk (Finom/ Selyem)	kényes, mosható textíliák
Wool (Gyapjú)	kézzel/géppel mosható gyapjú
Rinse (Öblítés)	extra öblítés centrifugálással
Drain (Szivattyúzás)	öblítővízhez --- esetén
Spin (Centrifugálás)	kézzel mosott ruhaneműhöz, csökkentett centrifuga fordulatszám mellett
SuperQuick 30'/15' (Extra rövid 30'/15')	rövidprogram
Spotswear (Sportruházat)	mikroszálal textíliák
AllergyPlus	strapabíró textíliák
Shirt/Blouses (Ing/Blúz)	vasalást nem igénylő felsők
Dark Wash	sötét textíliák

Előkészítés



Felszerelés szakszerűen, a külön felállítási utasítás szerint.



Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!



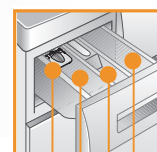
Dugja be a hálózati csatlakozót



- Csak száraz kézzel!
- Csak a csatlakozódugónál fogja meg!



Nyissa ki a vízcsapot

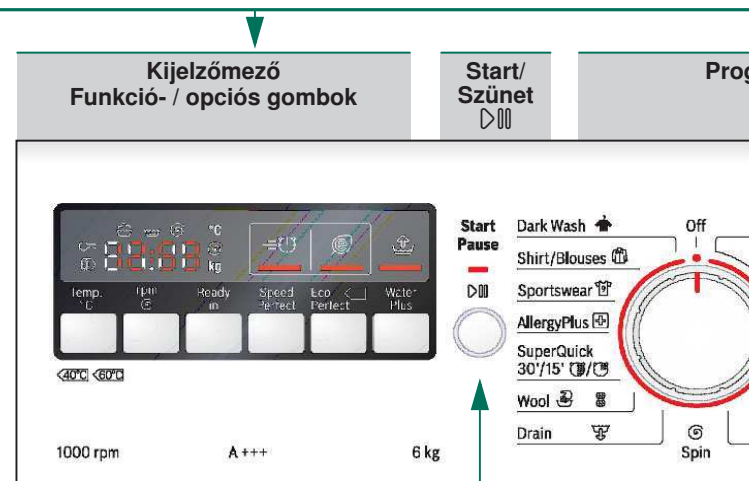


Folyékony mosószerhez alkalmas betét (modelltől függően), 10. oldal

II-es kamra: Mosószer főmosáshoz, vízlágyító, fehérítő, folteltávolító szer

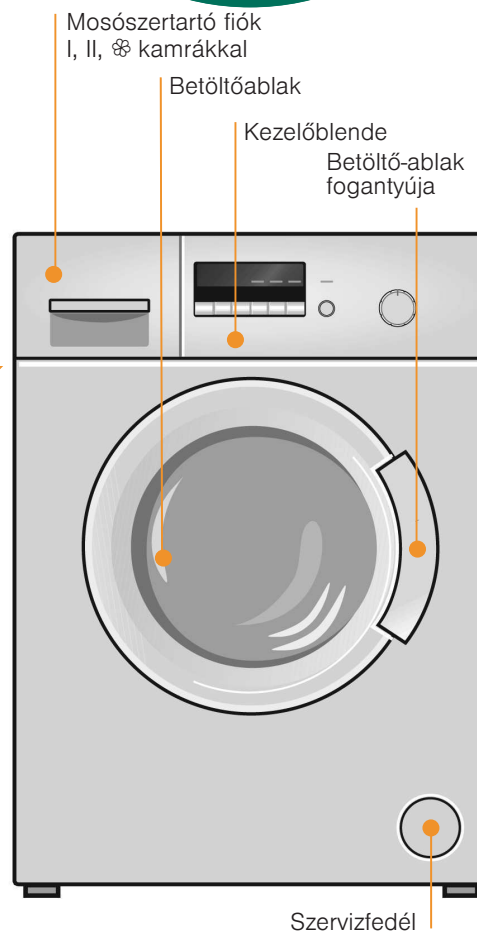
Kamra : öblítőszer, keményítő

I-es kamra: Mosószer az előmosáshoz



cold - 90	Temp. °C	Hőmérséklet kiválasztása (cold = hideg)
--- 1000*	rpm (centrifuga-fordulatszám)	A centrifuga fordulatszámának kiválasztása stop = végső centrifugálás nélkül, a mosandó ruhaneművel
1h - 24h	Ready in (Elkészülés-hez szükséges idő)	A program vége ...múlva
Állapotjelzések		A program folyamatára vonatkozó kijelzések
End		Mosás, öblítés, centrifugálás, program időtáv
		Gyermekzár → 5. oldal

Mosás



Mosás

Kikapcsolás

A programválasztót állítsa Off **(Ki)** állásba.

Zárja el a vízcsapot

Aqua-Stop modelleknél nem szükséges
→ *Útmutatások a felállítási utasításban, 7. oldal*

Ruha kivétele

Nyissa ki a betöltőablakot, és vegye ki a ruhát.
Ha a - - - - (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül) program aktív: Állítsa a programválasztót a Drain (Szivattyúzás) programra, vagy válassza ki a centrifuga fordulatszámát.
Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

- Távolítsa el az esetleges idegen testeket – rozsdaveszély.
- Hagyja nyitva a betöltőablakot és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

A programnak vége, ha ...

... a kijelzőmezőben a **End** jelenik meg.

Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál:
– Hűtse le a ruhát: Válassza az Rinse **(Öblítés)** programot.
– Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.
Alacsonyabb hőmérsékletű programoknál:
– Válassza a Spin **(Centrifugálás)** vagy a Drain **(Szivattyúzás)** (csak szivattyúzás: az (centrifuga fordulatszáma) gombbal állítsa a - - - - -ra) programot.
– Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

Program megváltoztatása, ha ...

... véletlenül nem megfelelő programot választott:
– Válasszon újra programot.
– Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Az új program az elejéről indul.

Program leállítása/folytatása ...

... pl. áztatáshoz → 9. oldal.
nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. A kijelzőmezőben megjelenik a - **P** -, a betöltő-ablakot nem lehet kinyitni. A program folytatásához nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

Az első mosás előtt

egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül → 9. oldal

Álogassa szét, és helyezze be a mosandó ruhaneműt

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!
A ruhacímkéken lévő adatok szerint.
Fajta, szín, szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint.
Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget → 7. oldal.

Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat → 9. oldal

Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele!
rja be a betöltő-ablakot. A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

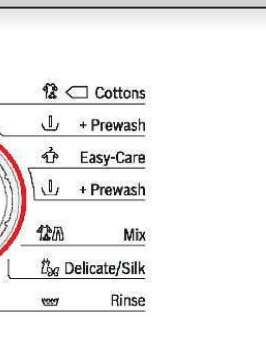
Töltsön be mosó- és ápolószert

Adagolás az alábbiak szerint:
ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó utasításai.
Folyékony mosószert az alkalmas betét nélküli modelleknél:
A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsse be, majd helyezze a tartályt a dobba.
Üzemelés közben: Óvatosan nyissa ki a mosószertartó fiókot!

i A sűrűn folyó öblítő- és keményítőszeret hígítsa fel vízzel.
Megakadályozza a dugulást.

Program beállítása** és módosítása

Programválasztó



i **Ha a kijelzőmezőben villog a szimbólum, a gyermekzár aktív
→ Kikapcsolás, 5. oldal.

Funkció- és opciós gombok →
Egyéni beállítások, 5. oldal.

i Programválasztó a gép be- és kikapcsolásához és a programválasztáshoz. Mindkét irányba forgatható.

Start/Szünet megnyomása

(* modelltől függően) vagy - - - - (Öblítő-
dó ruhanemű az öblítővízben marad)

i A funkciógombok hosszabb megnyomásakor a kijelzési értékek automatikusan lefutnak!

k:
artama ill. vége

Egyéni beállítások

- Funkciógombok**

A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.

Temp. °C (hőmérséklet)

Lehetőség van a mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkor beállított programtól függ.

rpm Ⓢ (centrifuga fordulatszáma // ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül))

Módosítható a megjelenített centrifuga-fordulatszám vagy az ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül, a ruhanemű az öblítés után a vízben marad, --- -kijelzőmező) választható. A kiválasztható maximális centrifuga-fordulatszám a modelltől és a mindenkor beállított programtól függ.

Elkészüléshez szükséges idő

A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkor program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az elkészülési időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Addig nyomja a **Ready in (Maradék idő)** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.
- Opciók gombok** → Programáttekintés, 7. oldal
 - speed Perfect Rövidebb idő alatti mosáshoz a normál programénál azonos mosóhatás mellett. Maximális ruhamennyiség → Programáttekintés, 7. oldal
 - Eco Perfect Energia megtakarításához a normál programénál azonos mosóhatás mellett.
 - Water Plus Magasabb vízszint és kiegészítő öblítés, hosszabb mosási idő. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához.
- Gyermekzár**

A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd. **BE/KI:** a program indítása/vége után kb. 5 másodpercig nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

Megjegyzés: A gyermekzár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is!

Ebben az esetben a programindítás előtt hatástalanítsa a gyerekzárát és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.
- Start/ Szünet**

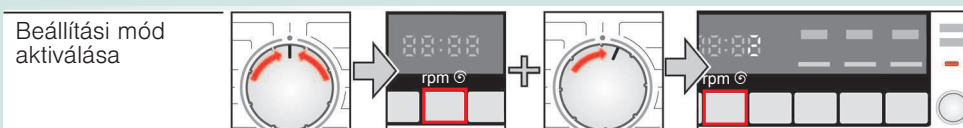
A program indításához ill. leállításához és folytatásához, és a gyermekzár aktiválásához/hatástalanításához.
- VoltWatch**

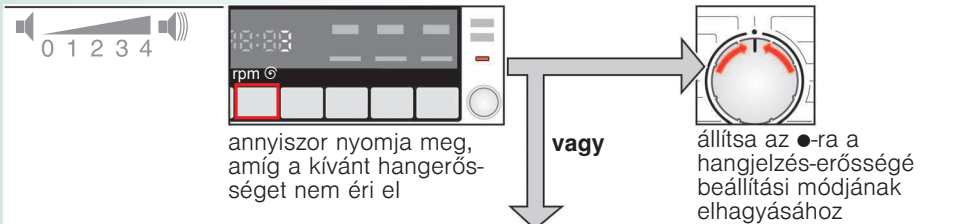
Az automatikus feszültségellenőrző rendszer felismeri, ha a feszültség a megengedett érték alatt van. A program leáll. A kijelzőmezőben villog a kettőspont a Maradék idő-kijelzőn. Ha a tápfeszültség ismét stabil, a program folytatódik. A kettőspont a Maradék idő-kijelzőn már nem villog. Ha a megszakítás miatt a program hosszabb ideig tart, a pont villog a kijelzőn.

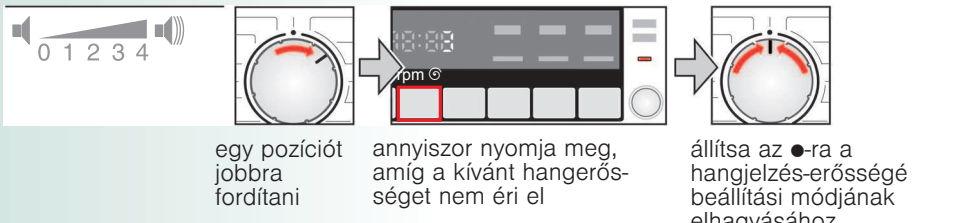
Egyéni beállítások

- Hangjelzés**
 - A hangjelzés-erősség beállítási módjának aktiválása

Beállítási mód aktiválása



állítsa az ●-ra
nyomja meg és tartsa nyomva
+ fordítson egy pozíciót jobbra
tartsa nyomva kb. 5 másodpercig, amíg a kijelző-elemek nem világítanak, a beállítási
 - a) hangerősség beállítása a **tájékoztató jelzések**hez

annyszor nyomja meg, amíg a kívánt hangerősséget nem éri el
vagy
állítsa az ●-ra a hangjelzés-erősség beállítási módjának elhagyásához
 - b) hangerősség beállítása a **gombjelzések**hez

egy pozíciót jobbra fordítani
annyszor nyomja meg, amíg a kívánt hangerősséget nem éri el
állítsa az ●-ra a hangjelzés-erősség beállítási módjának elhagyásához

Útmutatások a kijelző-mezőn modelltől függően

- E: 17** Teljesen nyissa ki a vízcsapot (hideg víz); Megtört vagy becsípődött a vízvezeték tömlő; Túl alacsony a víznyomás; Karbantartás, Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal,
- E: 18** Eltömődött a mosóvíz-szivattyú; Karbantartás, Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal. Eltömődött a lefolyótömlő/lefolyócső; Karbantartás, tisztítsa meg a lefolyótömlőt a szifonnál → 10. oldal.
- E: 23** Víz a készülék aljában, tömítetlen készülék. Zárja el a vízcsapot. Hívja a vevőszolgálatot!
- ☞** A gyermekzár aktív, kapcsolja ki → 5. oldal.
- : vagy .** illog. Hálózati feszültség túl alacsony; VoltWatch → 5. oldal.
- Egyéb kijelzések** Kapcsolja ki a készüléket, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza. Ha a kijelzés ismét megjelenik, hívja a vevőszolgálatot.

Programok	°C	max.	Ruhafajta	Opciók; Megjegyzések
Cottons (Főző/ tarka) + Prewash (előmosás) ↓	c a l d - 90 °C	6 kg/ 3,5 kg*	Strapabíró textiliák, kifesthető textiliák pamutból vagy lenből	⇒ speed Perfect*, eco Perfect Water Plus
AllergyPlus	c a l d - 60 °C			⇒ speed Perfect*, eco Perfect Water Plus; különösen érzékeny bőrűeknek, hosszabb mosás választott hőmérsékleten, magasabb vízállás, kiegészítő öblítés
Easy-Care (Kímélő mosás) + Prewash (előmosás) ↓	c a l d - 60 °C	3 kg	Könnyen kezelhető textiliák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	⇒ speed Perfect, eco Perfect Water Plus
Mix (Vegyes)	c a l d - 40 °C	2,5 kg	Pamut vagy könnyen tisztítható textiliák	⇒ speed Perfect, eco Perfect Water Plus különböző fajtájú mosandó ruhaneműk együtt moshatók
Dark Wash	c a l d - 40 °C	3 kg	Pamut vagy könnyen tisztítható sötét textiliák	⇒ speed Perfect, eco Perfect Water Plus öblítés és végső centrifugálás
Shirt/Blouses (Blúz/Ing)	c a l d - 60 °C		Vasalást nem igénylő textiliák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	⇒ speed Perfect, eco Perfect Water Plus
Delicate/Silk (Finom/ Selyem)	c a l d - 40 °C		Csak kényes, mosható textiliák pl. selyem, szatén, szintetikus anyag vagy kevert szövet (pl. függönyök)	⇒ speed Perfect, eco Perfect Water Plus
Wool (Gyapjú)	c a l d - 40 °C	2 kg	Kézzel- vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textiliák	Különösen kímélő mosóprogram, mellyel elkerülhető a mosandó ruhanemű zsugorodása, a program során hosszabb szünetekkel (miközben a textiliák a mosószeres mosóvízben vannak)
Sportswear (Sportruházat)	c a l d - 40 °C		mikroszálás textiliák	⇒ speed Perfect, eco Perfect Water Plus
Super 30°/15' (Extra rövid 30°/15')	c a l d - 40 °C	3,5 kg / 2 kg	Könnyen kezelhető textiliák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	Rövidprogramok, alkalmasak enyhén szennyezett ruhákhoz
Kiegészítő programok			Rinse (Öblítés), Spin (Centrifugálás), Drain (Szivattyúzás)	
* kevesebb ruhamennyiség a ⇒ speed Perfect programnál. i Programok előmosás nélkül - a mosószert a II-es kamrába töltse, programok előmosással - a mosószert az I-es és a II-es kamrában kell elosztani.				

9401 / 9000947825

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

WAB20262BY



Biztonsági előírások

- Olvassa el ezt a használati és felállítási utasítást és a mosógéphez mellékelt minden más információt, és eszerint járjon el.
 - Órizzze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.
- Aramütésveszély**
- Csak a hálózati csatlakozónál fogva húzza, soha ne a vezetékneél!
 - A hálózati csatlakozódugót csak száraz kézzel dugja be/húzza ki.
- Életveszély**
- Elhasználódott készülékeknél:
- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
 - A hálózati vezetékét vágja le és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el.
 - Törje le a betöltőablak zárját. A gyermekek így nem tudják bezárni magukat, és nem kerülnek életveszélybe.
- Fulladásveszély**
- A csomagolásokat, fóliákat és a csomagolás egyéb részeit tartsa távol a gyermekektől.
- Mérgezésveszély**
- Robbanásveszély**
- Oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval/ mosóbenzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak.
 - Előzőleg kézzel alaposan öblítse ki a ruhadarabokat.
- Sérülésveszély**
- A betöltőablak nagyon forró lehet.
 - A forró mosószeres víz kiszivattyúzásakor legyen nagyon elővigyázatos.
 - Ne álljon rá a mosógépre.
 - Ne támaszkodjon a kinyitott betöltőablakra.
 - Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog.

Fogyasztási értékek

Program	Ruhamennyiség	Energia** *	Víz***	Program időtartama***
Cottons (Főző/tarka) 20 °C	6 kg	0.30 kWh	68 l	2 1/4 h
Cottons (Főző/tarka) 40 °C*	6 kg	0.95 kWh	68 l	2 1/4 h
Cottons (Főző/tarka) 60 °C	6 kg	1.60 kWh	68 l	2 1/4 h
Cottons (Főző/tarka) 90 °C	6 kg	2.45 kWh	76 l	2 1/4 h
Easy-Care (Kímélő mosás) 40 °C*	3 kg	0.70 kWh	46 l	1 3/4 h
Mix (Vegyes) 40 °C	2.5 kg	0.40 kWh	44 l	1 h
Delicate/Silk (Finom/selyem) 30 °C	2 kg	0.30 kWh	37 l	3/4 h
Wool (Gyapjú) 30 °C	2 kg	0.20 kWh	43 l	3/4 h

* Programbeállítás az érvényben lévő EN60456 szabvány szerinti vizsgálathoz.
Útmutatás az összehasonlító vizsgálatokhoz: A vizsgáloprogramok teszteléséhez megadott töltőtömeget a dob maximális fordulatszáman kell mosni.

Program	Kiegészítő funkció	Ruhamennyiség	Éves energiatelhasználás	Éves vízfelhasználás
Cottons (Főző/tarka) 40/60 °C	⇒ eco Perfect *	6 kg/3 kg	153 kWh	10560 l

** Programbeállítás a 2010/30/EU irányelv szerinti vizsgálathoz és energiaosztályba történő besoroláshoz hideg vízzel (15 °C).
** Ezek az értékek a víznyomás, vízkeménység, a befolyó víz hőmérséklete, a szobahőmérséklet, a ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, a felhasznált mosószerek, a hálózati feszültségingadozások és a kiválasztott kiegészítő funkciók függvényében eltérnek a megadott értékektől.

Mi a teendő, ha ...

● Kifolyik a víz	– Megfelelően rögzítse / cserélje ki a lefolyótömlőt. – Erősen húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.
● Nem folyik be víz. Nincs betöltve a mosószer.	– Nem nyomta meg Start /Szünet  gombot? – A vízcsap nincs kinyitva? – Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal – Megtört vagy becsípődött a vízbevezető tömlő?
● A betöltőablak nem nyitható.	– A biztonsági funkció aktív. A program megszakad? → 4. oldal. – Az ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül) programot választotta? → 3-4. oldal
● A program nem indul.	– Megnyomta a Start /Szünet  gombot vagy az Ready in (Elkészüléshez szükséges időt) ? – Be van zárva a betöltőablak? – A gyermekzár aktív ? Kikapcsolás → 5. oldal
● A gép nem szivattyúzza le a mosószeres vizet.	– Az ---- (Öblítőstop = végső centrifugálás nélkül) programot választotta? → 3-4. oldal – Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal – Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy lefolyótömlőt.
● A víz a dobban nem látható.	– Nem hiba – A víz a látható terület alatt van.
● Nem kielégítő a centrifugálás eredménye. A ruhanemű nedves/túl vizes.	– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer megszakította a centrifugálást, egyenletlen ruhaelosztás. Ossza szét a dobban a kis és nagy mosandó ruhaneműt. – Túl alacsony fordulatszámot választott? → 5. oldal.
● A program időtartama a mosási ciklus alatt változik.	– Nem hiba – a program lefutása igazodik a mindenkori mosási folyamathoz. Ez okozhatja a program időtartamának változását a kijelzőn.
● Többszöri rövid centrifugálás.	– Nem hiba – a kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot.
● Maradékvíz az ápolószer kamrájában.	– Nem hiba – nem csökkenti az ápolószer hatását. – Esetleg tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal
● Szagképződés a mosógépben.	– Futassa le a  Cottons (Főző/tarka) 90 °C programot ruhanemű nélkül. Ehhez használjon mosószert.
● Az állapotkijelző  villog. Esetleg mosószer jön ki a mosószertartó fiókból.	– Túl sok mosószert használt? Keverjen el egy evőkanál öblítőszert ½ liter vízben és töltsse a II-es kamrába (Ne alkalmazza kültéri, sport vagy pehelytollas textíliáknál!). – A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.
● Erős zaj, rezgés és „elvándorlás” centrifugáláskor.	– Rögzítette a készüléklábakat? Rögzítse a készüléklábakat → Felállítási utasítás. – Eltávolította a szállítási biztosító eszközöket? Távolítsa el a szállítási biztosító eszközöket → Felállítási utasítás.
● Üzemelés közben a kijelzőmező / jelzőlámpák nem működik/működnek.	– Áramkimaradás? – Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékokat. – Ha ismételtten fellép a hiba, hívja a vevőszolgálatot.
● : vagy . villog a kijelzőmezőben.	– Hálózati feszültség túl alacsony → VoltWatch, 10. oldal
● A program lefutása hosszabb a szokásosnál.	– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot. – Nem hiba – aktív a habellenőrző rendszer – a gép még egyszer öblít.
● Mosószermaradványok a ruhán.	– A foszfátmentes mosószerek szórványosan a vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak. – Válassza az Rinse  (Öblítés) programot vagy kefélje le a mosandó ruhaneműt a mosás után.

Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (ki-/bekapcsolás), vagy a gép javításra szorul:

- Állítsa a programválasztót Off **(Ki)** helyzetbe, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.
- Zárja el a vízcsapot, és hívja a vevőszolgálatot → Felállítási utasítás.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Mosógép
WAB20262BY



BOSCH

hu Használati utasítás